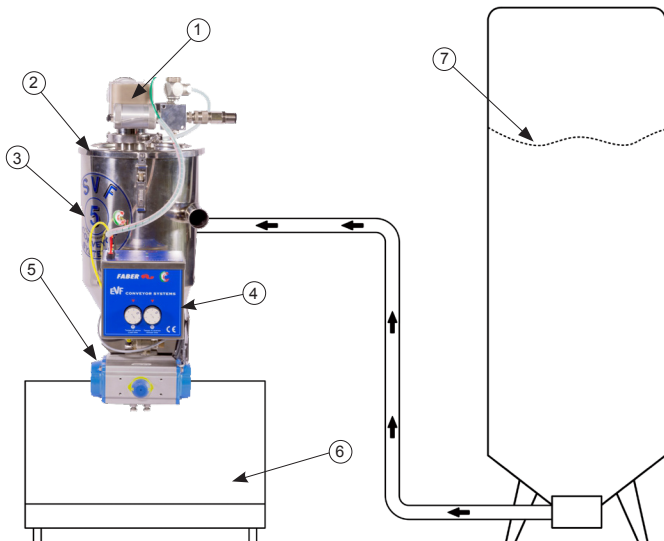




DIVISIONE SISTEMI DI TRASPORTO E DOSAGGIO
TRANSPORT AND DOSING SYSTEMS DIVISION
DIVISION TRANSPORTE SISTEMAS Y DOSIS



SCHEMA DI FUNZIONAMENTO

TRASPORTO CON SISTEMA IN DEPRESSIONE

OPERATING DIAGRAM

VACUUM CONVEYOR SYSTEM

ESQUEMA DE FUNCIONAMIENTO

TRANSPORTE CON SISTEMA EN DEPRESION

Legenda

- 1 Pompa / Pump / Bomba
- 2 Filtro / Filter / Filtro
- 3 Corpo / Body / Cuerpo
- 4 Quadro comandi / Control panel / Cuadro de mando
- 5 Valvola scarico / Discharge valve / Válvula de descarga
- 6 Impianto ricevente / Receiving system / Equipo que recibe la carga
- 7 Stazione di prelievo / Loading station / Estación de carga



SVF - IL CONVOGLIATORE CON DIMENSIONI RIDOTTE

Il convogliatore SVF è usato dove è richiesto un trasporto di piccoli volumi, con ingombri ridotti e di pulizia estremamente veloce e facile. Principalmente applicato nell'industria farmaceutica e cosmetica per alimentare macchine confezionatrici e comprimetrici, ha trovato spazio anche nell'industria alimentare (caffè, zucchero, spezie, farina etc.) e plastica.

Le ridotte dimensioni e la costruzione a corpo unico in AISI 316 permettono una facile installazione e agevoli operazioni di pulizia e manutenzione ordinaria.

I volumi di carico di 5 o 10 litri, l'utilizzo di pompe Venturi o elettriche permettono all'SVF di avere una flessibilità di dimensionamento per **trasporti fino a 500 kg/h** e distanze comprese in 30 metri.

Rispetto ai nastri trasportatori, facchini e tazze elevatrici, i vantaggi che SVF garantisce sono:

- Facile smontaggio durante le fasi di pulizia (effettuabile da un solo operatore senza ausilio di attrezzi meccanici).
- Riduzione dei tempi di fermo impianto per la pulizia e sanificazione.
- Ingombri ridotti in quanto il trasporto si sviluppa in verticale.
- Facilità e adattabilità di montaggio anche su impianti già esistenti.
- Aumento della distanza e portata di trasporto senza dover cambiare o modificare parti della macchina ad eccezione della pompa.
- Costi contenuti.
- Nessuna alterazione organolettica del prodotto durante il trasporto.
- Nessun inquinamento del prodotto durante il trasporto.
- Nessuna perdita del prodotto durante il trasporto con risparmio effettivo giornaliero rispetto ai nastri trasportatori o sistemi analoghi.



SVF - THE SMALL CONVEYOR

The SVF conveyor is used to transport small volumes, with reduced footprint and extremely easy and fast cleaning. Mainly used in the pharmaceutical and cosmetic industry to feed packaging and compressing machines, it is also ideal for the foodstuff (coffee, sugar, spices, flour, etc.) and plastic industry.

Its reduced size and single-body construction in AISI 316 allow easy installation and fast and convenient cleaning as well as routine maintenance operations.

The loading volumes of 5 or 10 litres and the use of Venturi or electric pumps provides the SVF with flexible sizing for **transport rates of up to 500 kg/h** and distances of up to 30 metres.

Compared to conveyor belts, flights and lifting cups, the SVF guarantees the following advantages:

- Modularity for easy disassembly during the cleaning phases (only one operator needed without the use of mechanical tools).
- Less plant downtime for cleaning and sanitizing purposes.
- Reduced footprint as the transport is carried out vertically.
- Easy and adaptable assembly on existing systems as well.
- Increase in the distance and transport speed without having to change or modify any machine parts except for the pump.
- Limited costs.
- No organoleptic change in the product during transport.
- No product pollution during transport.
- No product loss during transport, with real daily savings compared to conveyor belts or similar systems.



SVF - SISTEMA DE CARGA AUTOMÁTICA DE POLVOS PARA PEQUEÑOS VOLÚMENES

El sistema de carga SVF es un equipo muy versátil que realiza la carga automática de polvos, utilizando un sistema de aspiración al vacío. Viene utilizado para pequeños volúmenes, con tamaños reducidos y limpieza fácil y rápida.

Principalmente utilizado en la industria farmacéutica y cosmética para alimentar máquinas confeccionadoras de sobres, tableteadoras y llenadoras de capsulas, etc.

Las reducidas dimensiones y la construcción a cuerpo unico en AISI 316 permiten una fácil instalación, fácil operación de limpieza y manutención ordinaria.

Este sistema puede cargar volúmenes de 5 litros a 10 litros, el empleo de bomba Venturi o sistema eléctrico, permiten al equipo de carga SVF tener una flexibilidad para **transportes hasta 500 kg/h** y distancias dentro de 30 metros.

Con respecto al transporte por medio de fajas transportadoras, tazas elevadoras, las ventajas que el SVF garantiza son:

- Desmontaje fácil y rápido para una limpieza efectiva (efectuado por un solo operador sin auxilio de herramientas mecánicas).
- Reducción en los tiempos de paradas para la limpieza y para su saneamiento.
- Tamaños reducidos, en cuanto el transporte se realiza en forma vertical.
- De fácil instalación y acoplamiento con equipos ya existentes.
- Costos reducidos.
- Aumento de la distancia y caudal de transporte sin tener que cambiar o modificar partes de la máquina a excepción de la bomba.
- Ninguna alteración organoleptica del producto durante el transporte.
- Ninguna contaminación del producto durante el transporte.
- Ninguna pérdida del producto durante el transporte con ahorro efectivo diario con respecto a las cintas de transporte o sistemas similares.